

Prof. Françoise Barré-Sinoussi, IAS President  
Dr. Chris Beyrer, IAS President-Elect & International Chair of Conference Coordinating Committee  
Mr. Bernard Kadasia, IAS Acting Executive Director

International AIDS Society Governing Council and Secretariat  
International AIDS Society HQ  
Avenue de France 23  
CH-1202 Geneva  
Switzerland

26 de mayo 2014

A quien corresponda:

Nos dirigimos a usted a nombre de las redes mundiales que representan a las personas que usan drogas y las mujeres, hombres y personas trans que ejercen el trabajo sexual y nuestros partidarios y aliados, para expresar nuestra gran consternación de que San Francisco sea una de las ciudades incluidas en la lista restringida de acoger la Conferencia Internacional sobre el SIDA en el 2018.

Como sin duda es usted más que consciente, para que una ciudad pueda calificar como un anfitrión de una Conferencia Internacional sobre el SIDA debe ser en un país que no tiene barreras legales a la entrada, la estancia o la residencia de las personas que viven con VIH. Si bien los Estados Unidos de hecho cumplen con este criterio vital de calificación pues en 2009 anuló dichos impedimentos legales, consideramos que la celebración de la conferencia en los Estados Unidos sería una decisión notoriamente viciada.

Tanto las y los trabajadores del sexo como los consumidores de drogas, dos de los grupos de población clave más afectados por la epidemia del VIH, se enfrentan a importantes obstáculos legales para entrar a los Estados Unidos. Además, si bien los Estados Unidos han hecho enormes contribuciones a la lucha contra la epidemia, aún mantiene una prohibición federal sobre la compra de suministros para los programas de agujas y jeringas tanto a nivel nacional como en sus programas en el extranjero, y requiere que los beneficiarios de los fondos federales firmen una infame "promesa contra la prostitución". Ambas piezas legislativas plantean serios obstáculos estructurales para la construcción de programas eficaces de prevención del VIH entre las y los trabajadores sexuales y usuarios de drogas inyectables.

Estamos francamente estupefactos y no creemos que sea una exageración decir, insultados, de que tan pronto después que la Conferencia en Washington en el año 2012 nos orilló al lema "Sin usuarios de drogas y trabajadoras sexuales, no hay conferencia de Sida", se esté siquiera considerando que la conferencia regrese a los Estados Unidos.



International Network of People who Use Drugs



Global Network of Sex Work Projects  
Promoting Health and Human Rights

Las lecciones de la conferencia de Washington no han sido claramente aprendidas y las preocupaciones expresadas por los miembros de las redes de usuarios de drogas y trabajadoras sexuales han sido ignoradas. En caso de que la conferencia de 2018 se lleve a cabo en San Francisco, veremos una conferencia carente de las voces de dos de las comunidades más gravemente afectadas por la epidemia. Esto desafía, y es una burla del compromiso expresado con frecuencia a garantizar la plena inclusión y la participación significativa de todas las principales poblaciones afectadas. Tal decisión sería enviar la señal de que a pesar de la evidencia epidemiológica de que los entornos legales represivos, la criminalización, estigmatización y otros factores estructurales impactan negativamente en las y los trabajadores sexuales y usuarios de drogas, nuestras voces no importan y no son tomadas en cuenta en la plataforma internacional por excelencia para el intercambio de opiniones y fomentar el liderazgo en la nueva lucha contra la epidemia.

A la luz de estos hechos, le rogamos no desacreditar a la Conferencia Internacional sobre el SIDA una vez más mediante la celebración del evento en un país en que los miembros de dos de las principales poblaciones afectadas no podrán obtener la entrada de forma segura. Le instamos a mostrar un compromiso concreto con el lema de la conferencia de este año "que nadie quede atrás", y a celebrar la Conferencia 2018 en un país que no imponga barreras sistémicas a la participación significativa de los miembros de todas las comunidades clave afectadas.

En conclusión, hacemos un llamado a que se comprometa a no celebrar la Conferencia en los Estados Unidos hasta que se hayan derogado las barreras restrictivas sobre el derecho de entrar, permanecer y residir para las personas que usan drogas y trabajadoras sexuales, y hasta que se haya derogado la prohibición federal de los programas de agujas y jeringas y eliminado el "compromiso de lucha contra la prostitución" de sus condiciones de financiación.

Ponte de pie en solidaridad con las y los trabajadores del sexo y los consumidores de drogas, y di no a San Francisco en 2018.

Le saluda atentamente,

Dr Eliot Ross Albers, Phd  
Executive Director  
International Network of People who Use  
Drugs (INPUD)



International Network of People who Use Drugs

Ruth Morgan Thomas  
Global Coordinator  
The Global Network of Sex Work Projects  
(NSWP)



Global Network of Sex Work Projects  
Promoting Health and Human Rights

---

INPUD | 2D12 | South Bank Technopark | 90 London Road | London | SE1 6LN | United Kingdom  
INPUD is a non-profit limited company registered in England (registration number 8828458)

NSWP | The Matrix | 62 Newhaven Road | Edinburgh | EH6 5QB | Scotland | United Kingdom  
NSWP is a private not for profit limited company (Company No. SC349355)



International Network of People who Use Drugs



**Global Network of Sex Work Projects**  
Promoting Health and Human Rights

Igor Kouzmenko  
Board Member  
Eurasian Network of People who Use Drugs (ENPUD)

Anand Chabungbam  
Regional Coordinator  
Asian Network of People who Use Drugs (ANPUD)

Luiz Paulo Guanabara  
Coordinator  
Latin American Network of People who Use Drugs (LANPUD)

Edo Agustian  
National Coordinator  
PKNI (Persaudaraan Korban Napza Indonesia)/Indonesian Drug User Network

Abou Mere  
President  
Indian Drug Users' Forum

Sione Crawford  
Manager  
Canberra Alliance for Harm Minimisation and Advocacy

Efi Kokkini  
Vice-chair  
Greek Drug & Substitute Users Union

Jenny Kelsall  
Executive Officer  
Harm Reduction Victoria  
Melbourne, Australia

Matt Curtis  
Policy Director  
VOCAL New York

Rajan Maharjan  
Executive Board Member  
National Users' Network of Nepal (NUNN)

---

**INPUD | 2D12 | South Bank Technopark | 90 London Road | London | SE1 6LN | United Kingdom**  
*INPUD is a non-profit limited company registered in England (registration number 8828458)*

**NSWP | The Matrix | 62 Newhaven Road | Edinburgh | EH6 5QB | Scotland | United Kingdom**  
*NSWP is a private not for profit limited company (Company No. SC349355)*



International Network of People who Use Drugs



Global Network of Sex Work Projects  
Promoting Health and Human Rights

Ranjit Tiwari  
Chair  
National Users' Network of Nepal (NUNN)

Claudia Schieren/Board. JES (National Association of Drug Users, Former Drug Users And People on OST).

Jess Tilley  
New England Users' Union

Sophia Meguireche  
Assistante sociale  
Auto Support pour les Usagers des Drogues (ASUD) Marseille

Pye Jakobsson  
Coordinator  
Rose Alliance

Minghong Cai  
Secretary  
China Sex Worker Organization Network Forum (CSWONF)

(蔡明宏  
秘书  
中国性工作者机构网络平台 )

Lanlan  
Founder & Director  
Xin'ai Female Sex worker's Home

(蓝蓝  
负责人  
天津信爱文化传播中心)

Rain Lo  
Program Coordinator  
Midnight Blue

Zi Teng  
Sex Workers Concern Organization, Hong Kong

---

**INPUD | 2D12 | South Bank Technopark | 90 London Road | London | SE1 6LN | United Kingdom**  
*INPUD is a non-profit limited company registered in England (registration number 8828458)*

**NSWP | The Matrix | 62 Newhaven Road | Edinburgh | EH6 5QB | Scotland | United Kingdom**  
*NSWP is a private not for profit limited company (Company No. SC349355)*



International Network of People who Use Drugs



Global Network of Sex Work Projects  
Promoting Health and Human Rights

Ray Lam  
Chief Executive  
Shenzhen Xiyan Communication Centre

Dr. Melinda Chateauvert  
author, *Sex Workers Unite! A history of the movement from Stonewall to SlutWalk*  
fellow, Center for African Studies, University of Pennsylvania

Olena Tsukerman  
Executive Director  
«All-Ukrainian League «Legalife», Ukraine

Sienna Baskin, Esq.  
Co-Director  
Sex Workers Project  
Urban Justice Center

Cristine Sardina BWS, MSJ  
Desiree Alliance Co-director

Angela Villón Bustamante  
Presidenta  
Movimiento de trabajadoras sexuales del Perú  
Asociación de trabajadoras sexuales "Miluska Vida y Dignidad"  
Red Mundial de Trabajo Sexual Consultora Internacional

Fatimah Abdullah  
President  
Pertubuhan Advokasi Masyarakat Terpinggir Kuala Lumpur dan Selangor (PAMT)

Наталья Жолнерова  
Директор  
Общественного объединения "Амелия"

(Natalia Zholnerova  
Director  
Public association "Amelia")

叶海燕  
中国民间女权工作室  
负责人

---

**INPUD | 2D12 | South Bank Technopark | 90 London Road | London | SE1 6LN | United Kingdom**  
*INPUD is a non-profit limited company registered in England (registration number 8828458)*

**NSWP | The Matrix | 62 Newhaven Road | Edinburgh | EH6 5QB | Scotland | United Kingdom**  
*NSWP is a private not for profit limited company (Company No. SC349355)*



International Network of People *who* Use Drugs



**Global Network of Sex Work Projects**  
Promoting Health and Human Rights

(Ye Haiyan  
Executive Director  
Chinese Feminist Studio)

STRASS (Syndicat du Travail Sexuel)

Amarasa Jaruphan  
Chair and Coordinator  
Hong Kong Transgender Migrants Service Workers' Network

Veronica Munk  
Coordinator TAMPEP-Germany  
Hamburg, Germany

Pia Covre  
Comitato per i Diritti Civili delle Prostitute Onlus  
Italia

Marija Tosheva  
Advocacy Officer  
Sex Workers Rights Advocacy Network in Central Eastern Europe and Central Asia (SWAN)

Rick Lines  
Executive Director  
Harm Reduction International (HRI)

Ann Fordham  
Executive Director  
International Drug Policy Consortium (IDPC)

George Ayala, PsyD  
Executive Director  
The Global Forum on MSM & HIV (MSMGF)

Christine Stegling  
Executive Director  
International Treatment Preparedness Coalition (ITPC)

Jessica Whitbread  
Interim Global Director  
The International Community of Women Living with HIV (ICW Global)

---

**INPUD | 2D12 | South Bank Technopark | 90 London Road | London | SE1 6LN | United Kingdom**  
*INPUD is a non-profit limited company registered in England (registration number 8828458)*

**NSWP | The Matrix | 62 Newhaven Road | Edinburgh | EH6 5QB | Scotland | United Kingdom**  
*NSWP is a private not for profit limited company (Company No. SC349355)*



International Network of People *who* Use Drugs



**Global Network of Sex Work Projects**  
Promoting Health and Human Rights

Susan Masanja  
Chair  
Women's International Harm Reduction Network

Bernard BERTRAND  
Coordinator  
Global Platform for Drug Consumption Rooms

Dr Chris Ford  
Clinical Director  
International Doctors for Healthy Drug Policies

Anita Krug  
Executive Director  
Youth RISE

Joanne Csete  
Open Society Foundation

Olivier Maguet  
Board Member  
Médecins du Monde

Shiba Phurailatpam  
Coordinator  
Asia-Pacific Network of People Living with HIV (APN+)

Sergey Votyagov  
Executive Director  
Secretariat of Eurasian Harm Reduction Network (EHRN)

Jimmy Dorabjee  
Chairperson  
Asian Harm Reduction Network (AHRN)

Koen Block  
Executive Director  
European AIDS Treatment Group (EATG)

Richard Elliott  
Executive Director  
Canadian HIV/AIDS Legal Network

---

**INPUD | 2D12 | South Bank Technopark | 90 London Road | London | SE1 6LN | United Kingdom**  
*INPUD is a non-profit limited company registered in England (registration number 8828458)*

**NSWP | The Matrix | 62 Newhaven Road | Edinburgh | EH6 5QB | Scotland | United Kingdom**  
*NSWP is a private not for profit limited company (Company No. SC349355)*



International Network of People who Use Drugs



Global Network of Sex Work Projects  
Promoting Health and Human Rights

Ton Coenen  
Executive Director  
Aids Fonds and Soa Aids Nederland

Silke Klumb  
Chief Executive  
Deutsche AIDS Hilfe e.V.

Dirk Schäffer  
Head of the Drugs and Prison Department  
Deutsche AIDS-Hilfe e.V.

Thanasis Apostolou  
Director  
DIOGENIS Association. GREECE

Mário Rodrigues  
Executive Admin  
REDE POSITIVO

António Parente  
Técnico da Equipa de Intervenção  
Espaço Aberto ao Diálogo

Lindsay Roth  
Executive Director  
Project SAFE Philadelphia PA

Alessandra Cerioli  
Presidente  
LILA ONLUD - Lega Italiana per la Lotta contro l'Aids  
(Italian League for Fighting AIDS)

Sandro Mattioli  
Chair  
Plus ONLUS  
Italian Network for LGBT People living with HIV

Dr Alice Welbourn  
Founding Director  
Salamander Trust

---

**INPUD | 2D12 | South Bank Technopark | 90 London Road | London | SE1 6LN | United Kingdom**  
*INPUD is a non-profit limited company registered in England (registration number 8828458)*

**NSWP | The Matrix | 62 Newhaven Road | Edinburgh | EH6 5QB | Scotland | United Kingdom**  
*NSWP is a private not for profit limited company (Company No. SC349355)*





International Network of People *who* Use Drugs



**Global Network of Sex Work Projects**  
Promoting Health and Human Rights

Salim Kibet Mustafa  
Chair Person  
Muslim Brotherhood of People Living with HIV In Kenya

Viktoria Lintsova  
Deputy Chair  
Open Heart

Aram Barra  
Director de Programa de Política de Drogas  
Drug Policy Programme Director  
Espolea A.C.

Luiz Paulo Guanabara  
Psicotropicus - Brazilian Drug Policy Center

Roshan Sapkota  
Board of Directors  
Union C, Nepal

Eroll Shporta  
Manager  
Labyrinth, Prizren, Kosovo

Érica Almeida Postiço  
Communications Officer  
GAT, Portugal

Laura Thomas  
Deputy State Director  
California Drug Policy Alliance

Adonis Tchoudja  
Co president  
Aids Acodev Cameroun

Christine Rodriguez  
Program Associate  
Housing Works

---

**INPUD | 2D12 | South Bank Technopark | 90 London Road | London | SE1 6LN | United Kingdom**  
*INPUD is a non-profit limited company registered in England (registration number 8828458)*

**NSWP | The Matrix | 62 Newhaven Road | Edinburgh | EH6 5QB | Scotland | United Kingdom**  
*NSWP is a private not for profit limited company (Company No. SC349355)*



International Network of People *who* Use Drugs



**Global Network of Sex Work Projects**  
Promoting Health and Human Rights

Heather Hobbs, RSW, MA  
Coordinator, Harm Reduction Services  
AIDS Vancouver Island

Filomena Aguiar  
Clinical Psychologist and President of FPCCSida  
Fundação Portuguesa "A Comunidade Contra a Sida".

Hristijan Jankuloski  
Executive Director  
HOPS - Healthy Options Project Skopje

Tomislav Ruzin  
Coordinator Drop-in Center Shuto Orizari  
HOPS - Healthy Options Project Skopje

Harriet Langanke  
Director  
German Charitable Foundation Sexuality and Health

Matthias Lehmann  
Doctoral Researcher  
Faculty of Law  
Queen's University Belfast, UK

Sam Friedman  
NDRI

Safia Soltani

Mags Maher

Ruth Birgin

Anjay K.C.

Andria Efthimiou-Mordaunt MSc  
Drug Policy Activist  
London/UK

---

**INPUD | 2D12 | South Bank Technopark | 90 London Road | London | SE1 6LN | United Kingdom**  
*INPUD is a non-profit limited company registered in England (registration number 8828458)*

**NSWP | The Matrix | 62 Newhaven Road | Edinburgh | EH6 5QB | Scotland | United Kingdom**  
*NSWP is a private not for profit limited company (Company No. SC349355)*



International Network of People *who* Use Drugs



**Global Network of Sex Work Projects**  
Promoting Health and Human Rights

H Umesh Sharma  
National Coordinator  
Indian Drug Users' Forum

Rajesh Khongbantabam

---

**INPUD | 2D12 | South Bank Technopark | 90 London Road | London | SE1 6LN | United Kingdom**  
*INPUD is a non-profit limited company registered in England (registration number 8828458)*

**NSWP | The Matrix | 62 Newhaven Road | Edinburgh | EH6 5QB | Scotland | United Kingdom**  
*NSWP is a private not for profit limited company (Company No. SC349355)*